



Foto: Stadt Zürich

Fachtagung

Räume für Menschen

Die Begegnungszone wird 20 Jahre alt:
Tendenzen und Herausforderungen

Mittwoch, 22. Juni 2022, Zürich

Journée d'étude

La rue pour les gens

La zone de rencontre fête ses 20 ans :
Tendances et défis

Mercredi, 22 juin 2022, Zurich



Fussverkehr Schweiz
Mobilité piétonne Suisse
Mobilità pedonale Svizzera



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Strassen ASTRA
Office fédéral des routes OFROU

Fachtagung

Fussverkehr Schweiz

Journée d'étude

Mobilité piétonne Suisse

Begegnungszone: Tendenzen und Herausforderungen

Was ist eine Begegnungszone? Die Antworten auf diese Frage sind so divers wie die Menschen, die in Begegnungszonen unterwegs sind. In der Verkehrswelt geschah in den 90er Jahren eine kleine Revolution: In Burgdorf wurde die «Flanierzone» getestet. Nach den positiven Erfahrungen wurde ab 2002 die Begegnungszone als neues Verkehrsregime eingeführt.

Die Begegnungszonen fanden schnell Verbreitung, nicht nur in Wohnquartieren und Schulumfeldern, sondern auch in Einkaufsstrassen oder Altstadt- und Bahnhofsgeländen. Sind Begegnungszonen auch in anderen Situationen denkbar? In ganzen Wohnquartieren? An stark befahrenen Strassen mit Busbetrieb? Oder in Strassenräumen, die auch als Velohaupttrassen dienen? Solche Herausforderungen müssen mit kreativen Ansätzen und allenfalls provisorischen Lösungen angegangen werden.

Die Fachtagung präsentiert Fachleuten und Interessierten aus Gemeinden, Städten und Planungsbüros eine reichhaltige Palette von Ideen. Fussverkehr Schweiz freut sich auf interessante Begegnungen und einen anregenden Austausch.

Simultanübersetzung Deutsch / Französisch

Sulpice Piller

Moderation

Noëlle Fischer

Zone de rencontre : Tendances et défis

Qu'est-ce qu'une zone de rencontre ? Il y a certainement autant de réponses à cette question qu'il y a de personnes pour la lire. Dans les années 1990, des visionnaires ont réussi une petite révolution dans le domaine des régimes de vitesse : la « Flanierzone » testée à Berthoud.

Depuis l'inscription des zones de rencontre dans l'ordonnance sur la circulation il y a 20 ans, ce régime a été décliné dans des rues commerçantes, des vieilles villes, sur des places de gare, aux abords d'écoles et dans de nombreux quartiers dans l'espoir de les rendre plus attractifs. Quels autres contextes pourraient en bénéficier ? Quartiers entiers, rues à forte circulation y compris par des bus, ou itinéraires prioritaires vélos ? Cet outil se prête à des réalisations créatives et provisoires et est aussi confronté à plusieurs défis.

Autant de réflexions qui vous sont proposées lors de cette journée ponctuée d'échanges, que vous exerciez dans une commune, une ville, ou un bureau d'étude. Au plaisir... de vous y rencontrer !

Traduction simultanée français / allemand

Sulpice Piller

Modération

Noëlle Fischer

Vorabendprogramm Dienstag 21. Juni 2022

17.30 Uhr

Zürich Wipkingen

Weitere Informationen online

Avant-Programme mardi 21 juin 2022

17h 30

Zurich Wipkingen

Plus d'info en ligne

09.00 Check-in und Kaffee | *Accueil et café*

09.15 Tagungsbeginn und Begrüssung
Ouverture et salutations

Marionna Schlatter, Präsidentin
Fussverkehr Schweiz

Simone Rangosch, Direktorin
Tiefbauamt, Stadt Zürich

09.45 **Vision**

Am Anfang war ... Burgdorf!
Au commencement était... Berthoud!

Aline Renard, Transitec, ehemalige
Projektleiterin FuVeMo 2004-2006

Sich Strassen im Quartier aneignen: Beispiele aus Zürich
S'approprier les rues de quartier : exemples zurichois

Jacqueline Parish, Leiterin
Fachbereich Konzepte und
Planungen, Stadt Zürich

10.25 Kaffeepause | *Pause-café*

10.45 **Challenges**

Busbetrieb in Begegnungszonen: Herausforderungen
Bus urbains et zone de rencontre : quels enjeux ?

Lucile Develey, cheffe de projet,
Christe et Gyga

Julie Barbey, collaboratrice
scientifique, HEIG-VD

Fördern Begegnungszonen Arbeitsplätze?
Les zones de rencontre favorisent-elles l'emploi?

Frank Bruns, Projektleiter, EBP

Wie Begegnung entsteht
Et si c'était vraiment un espace de rencontre ?

Jenny Leuba, cheffe de projet,
Mobilité piétonne Suisse
Tobias Bauer, Projektleiter, DOJ

Inspiration
Brüssel: Grosse Schritte in Richtung Walkability
Bruxelles : A grands pas vers la marchabilité

Isabelle Janssens, cheffe de projet,
Bruxelles mobilité
(zu bestätigen/à confirmer)

12.15 Mittagessen | *Repas de midi*

13.30 Überraschung: Begegnungszone Live
Surprise: La zone de rencontre en live

Marktplatz Oerlikon

14.15 **Walkshop**

Führung durch Oerlikon zu unterschiedlichen Themen
Visites thématiques dans le quartier d'Oerlikon

In Gruppen
En groupe

15.15 **Workshops à la carte**

Debunk Begegnungszone, Design for all, Velo,
Partizipation, DIY Kit, Temporäre Zonen
*Briser les mythes, accessibilité universelle, vélo,
participation, DIY Kit, zones temporaires*

Vorträge oder Workshops
Exposés ou ateliers

Mehr Info online
Plus d'info en ligne

16.45 **Take home**

Was kann Stadtplanung bewirken?
Que peut faire l'urbanisme ?

Michèle Tranda-Pittion, TOPOS
Urbanisme

Schlusswort | *Clôture*

Karin Rykart, Stadträtin Zürich

17.15 Apéro | *Apéritif*

Veranstalter | Informationen

Fussverkehr Schweiz
Klosbachstrasse 48
8032 Zürich
Tel. 043 488 40 30
info@fussverkehr.ch
www.fussverkehr.ch

Organisation | Informations

Mobilité piétonne Suisse
Klosbachstrasse 48
8032 Zurich
Tél. 043 488 40 30
info@mobilitepietonne.ch
www.mobilitepietonne.ch

Anmeldung bis 09.06.2022

www.fussverkehr.ch/tagung

Inscription jusqu'au 09.06.2022

www.mobilitepietonne.ch/journee

Das Platzangebot ist beschränkt. Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt.

Nombre de places limité. Les inscriptions seront prises en compte selon leur ordre d'arrivée.

Tagungsbeitrag

Inkl. Unterlagen, Mittagessen und Apéro: 250 CHF
Mitglieder von Fussverkehr Schweiz: 150 CHF

Coût de la journée

Dossier, repas et apéritif inclus : 250 CHF
Membres de Mobilité piétonne Suisse : 150 CHF



Ort | Lieu

Giesserei
Birchstrasse 108
8050 Zürich

750 m zu Fuss vom Bhf. Zürich Oerlikon
750 m. à pied depuis la gare de Zurich Oerlikon

In Zusammenarbeit mit
En collaboration avec



Stadt Zürich
Tiefbauamt

**mobil
service**



Kanton Zürich
Fachstelle Fussverkehr